

Annex to CERTIFICATE No: C812130JAS-01.2016

REGISTRATION No: CU 812130

Organic production methods:

JAS

Japanese Agricultural Standards (JAS) on production processes of organic agricultural products and organic agricultural product processed foods and/or re-packers and Control Union Certifications (CU) Standards.

AGROINDUSTRIAS UNIDAS DE MEXICO SA DE CV - BENEFICIO SECO DOS RIOS  
KM. 12.5 CARRETERA FEDERAL XALAPA - VERACRUZ COMUNIDAD DOS RIOS, EMILIANO ZAPATA  
VERACRUZ  
MEXICO

Legally represented by: Mr. FAUS SOTELO

This certificate covers the following PRODUCT(S) which meet(s) the criteria of the JAS standards which are applicable to the below indicated product category:

**Organic products**

Product no.	Name of product	Processing unit(s)
P 027305	Green coffee	PRC 014268
P 047805	Parchment coffee	PRC 014268

organic:

in accordance with the applicable Japanese Agricultural Standards (JAS).

in conversion:

in accordance with the Japanese Agricultural Standards (JAS).

This certificate, referred to in the client contract as scope certificate, covers the following PROCESSING UNIT(S) and PROCESSES, which meet(s) the criteria of the applicable JAS standards. Please be aware, that units dealing only with administration, trade, export or storage do not fall in the scope of the JAS organic regulations, therefore not eligible for JAS certification:

**Processing units**

Unit no.	Name of unit	Unit ref.	Address	Processes
PRC 014268	AGROINDUSTRIAS UNIDAS DE MEXICO SA DE CV - BENEFICIO SECO DOS RIOS	D-01	KM. 12.5 CARRETERA FEDERAL XALAPA - VERACRUZ COMUNIDAD DOS RIOS, EMILIANO ZAPATA VERACRUZ, MEXICO	Administration, dry mill, Labelling, Packing, Reception, Selection, Shipping, Storage

This certificate including the annex remains property of Control Union Certifications and can be withdrawn in case of terminations as mentioned in the licensee contract, or in case changes or deviations of the above mentioned data occur. The licensee is obliged to inform Control Union Certifications immediately of any changes in the above mentioned data. Only an original and signed certificate is valid.

Date of certification:

14 Apr 2016

Place and date of issue:

LIMA, 31 May 2016

Authenticated by

On behalf of the Managing Director

Mr. D. Szalai

Certifier



**This certificate cannot be used as guarantee certificate for delivered goods!**

# CERTIFICADO

de acuerdo al Japanese Agricultural Standard (JAS)  
para agricultura orgánica y productos animales, alimentos orgánico  
y los alimentos procesados orgánicos



1. Número de documento:

A-2015-00311 / 2015-03731

2. Operador:

Finca San Pablo  
Av. Nuño del Mercado 746-A  
68090 Oaxaca de Juárez, Oaxaca  
México

Area/s de control:

A Agricultura

3. Autoridad de control:

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH  
Marienortgraben 3-5  
90402 Nürnberg  
Deutschland



4. Productos/Grupos de  
productos/actividad:  
según anexo

5. Definidos como:

Producción ecológica

Fecha de certificación continua:

29.07.2015

6. Fecha de la próxima renovación:

31.07.2016

7. Fecha de control:

13.03.2015

Este certificado confirma que la operación inspeccionada se basa en el cumplimiento de los requisitos técnicos de JAS. El titular del certificado es responsable del cumplimiento continuo. En el caso que no se cumpla con las condiciones esenciales requeridas, la certificación podrá ser cancelada y el certificado deberá ser devuelto. La certificación abarca también la comercialización, exportación de los productos mencionados. Los productos orgánicos JAS pueden comercializarse únicamente con el sello JAS autorizado por Kiwa BCS (véase más arriba) sobre el/los producto/s.

Nürnberg, 29.07.2015

KIWA BCS ÖKO-GARANTIE GMBH

  
Peter Grosch  
Gerente del Organismo de Control

Kiwa BCS Öko-Garantie GmbH - Marienortgraben 3-5 - 90402 Nürnberg - Deutschland - Tel.: +49 (0)911/42439-0  
Fax(Inland): +49 (0)911/492239 - Fax(Ausland): +49 (0)911/4243971 - Internet: www.bcs-oeko.com  
EU-Code-Nr.: DE-ÖKO-001

# CERTIFICATE

CERTIFICATE No: C812130JAS-01.2016

REGISTRATION No: CU 812130

Field of attention:  
Organic production methods  
JAS

Issued to:  
**AGROINDUSTRIAS UNIDAS DE MEXICO SA DE CV - BENEFICIO SECO DOS RIOS**  
**VERACRUZ, MEXICO**  
Project in: MEXICO

Standard:  
Japanese Agricultural Standards (JAS) on production processes of organic agricultural products and organic agricultural product processed foods and/or re-packers and Control Union Certifications (CU) Standards.  
Manufacturer (1606, 1831)

Date of certification: 14 April 2016

Control Union Certifications declares to have inspected the unit(s), and/or product(s) of the above mentioned client, and have found them in accordance with the standards mentioned above.

This certificate covers the unit(s), and/or product(s) as mentioned in the authenticated annex of this certificate.

This certificate is in force until further notice, provided that the above-mentioned client continues meeting the conditions as laid down in the client contract with Control Union Certifications. Based on the annual inspections that Control Union Certifications performs, this certificate is updated and kept into force.

Date of certification:  
14 April 2016  
Place and date of issue:  
LIMA, 31 May 2016



Declared by:

*p. l.*  
On behalf of the Managing Director

Mr. D. Szalai

Certifier  
Control Union Certifications  
Meeuwenlaan 4-6  
8011 BZ ZWOLLE  
The Netherlands  
<http://www.controlunion.com>  
tel.: +31(0)38-4260100





Agroindustrias Unidas de México, S.A de C.V.

**PACKING LIST**  
**AM-36260 //C-2267**

<b>DESCRIPTION OF GOODS</b>	250 BAGS GREEN COFFEE BEANS MEXICAN ORGANIC ARABICA COFFEE STRICTLY HIGH GROWN ORGANIC JAS CERTIFIED FINCA SAN PABLO
<b>PACKING DATE</b>	MAY 30TH, 2015
<b>LOADING PORT</b>	VERACRUZ, MEXICO
<b>DISCHARGE PORT</b>	OSAKA, JAPAN
<b>BILL OF LADING NUMBER</b>	HLCUME3160552588
<b>SHIPPER</b>	AGROINDUSTRIAS UNIDAS DE MEXICO SA DE CV (AMSA) BOSQUE DE ALISOS 45A 2 PISO, BOSQUES DE LAS LOMAS C.P.05120, DELEG. CUAJIMALPA, CD DE MEXICO RFC. AUM980109Q78
<b>CONSIGNEE</b>	KEN YU TRADING CO. LTD KAWAHARA SECOND BUILDING KAWAHARA 13-2 HIRAKATA, JAPAN, TAX ID 573-0028 PH: 72 8040051
<b>NOTIFY</b>	KEN YU TRADING CO. LTD KAWAHARA SECOND BUILDING KAWAHARA 13-2 HIRAKATA, JAPAN, TAX ID 573-0028 PH: 72 8040051
<b>MARKS</b>	15.016-2222-0753
<b>CONTAINER</b>	GESU 1090343

This is to certify that "PACKING LIST" has been issued based on the weighing of 100% of bags divided in stacks as per coffee quality.

**BAGS** 250  
**NET WEIGHT** 17,250 KILOGRAMS  
**GROSS WEIGHT** 17,500 KILOGRAMS



**AMSA**

AGROINDUSTRIAS UNIDAS DE MEXICO

AGROINDUSTRIAS UNIDAS DE MEXICO

Dirección Matriz:  
Bosques de Alisos 45A 2do. Piso  
Col. Bosques de las Lomas  
C.P. 05120 Delegación Cuajimalpa  
México, D.F.

Dirección Xalapa:  
Km. 12.5 Carretera Federal  
Xalapa - Veracruz Dos Rios  
Mpio. de Emiliano Zapata  
C.P. 91634 Xalapa - Veracruz

Dirección Veracruz:  
Av. Las Palmas Manzana XVII Lotes 9, 24 y 25  
Cd. Ind. Bruno Pagliai C.P. 91697  
Tel/Fax. 01(229) 920 94 50  
Tel.: 01(229) 923 27 00  
Veracruz, Ver.

[www.agroindustriasmexico.com.mx](http://www.agroindustriasmexico.com.mx)

Car

Gesellschaft,

Lading

Multimodal Transport

Port

it

Shipper:

AGROINDUSTRIAS UNIDAS DE MEXICO S.A  
DE C.V. BOSQUE DE ALISOS 45-A 2 PISO  
BOSQUES DE LAS LOMAS, CIUDAD DE  
MEXICO 051 20TEL:55 52 57 65 00  
FAX:5552597813  
ATN. - GRETHEL GALVAN AUM9-80109Q78



Carrier's Reference: 96958362 | B/L-No.: HLCUME3160552588 | Page: 2 / 3

Export References:

Consignee (not negotiable unless consigned to order):

KEN YU TRADING CO. LTD  
KAWAHRA SECOND BUILDING  
KAWAHRA 13-2 HIRAKATA, JAPAN  
TEL: 72 8040051 TAX ID:573-0028  
ATN. - SHIN CHIMOTO

Forwarding Agent:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify; see clause 20 (1) hereof):

KEN YU TRADING CO. LTD  
KAWAHRA SECOND BUILDING  
KAWAHRA 13-2 HIRAKATA, JAPAN  
TEL: 72 8040051 TAX ID:573-0028  
ATN. - SHIN CHIMOTO

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Vessel(s):

ULYSSES

Voyage-No.:

1622S

Place of Delivery:

OSAKA, JAPAN

Port of Loading:

VERACRUZ, MEXICO

Port of Discharge:

KOBE

Container Nos., Seal Nos., Marks and Nos.	Number and Kind of Packages, Description of Goods	Gross Weight:	Measurement:
GESU 1090343 SEAL: 0000661 MARKS & NOS: 016-2222-0753 NW:17,250KG	1 CONT. 20'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC* 250 BAGS BAGS GREEN COFFEE BEANS CUSTOMER REFERENCE .- AM-36260 CUSTOMER REFERENCE .- (GPBS) C-2367 QUALITY.- MEXICAN ORGANIC ARABICA COFFEE STRICTLY HIGH GROWN ORGANIC JAS FINCA SAN PABLO  MX-BIO-149 PRODUCT OF MEXIO CROP YEAR 2016  SVC#Q1604MEX02405/1	17500.000 KGM	20.000 MTQ

\*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : AUM980109Q78

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11] ORIGINAL

Total No. of Containers received by the Carrier: 1  
Packages received by the Carrier:

RECEIVED by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. One original Bill of Lading, duly endorsed, must be surrendered by the Merchant to the Carrier in exchange for the Goods or a delivery order. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.

Movement: FCL/FCL Currency: USD

IN WITNESS WHEREOF the number of original Bills of Lading stated below all of this tenor and date has been signed, one of which being accomplished the others to stand void.

Place and date of issue:  
MEXICO CITY, DF 02.JUN.2016

Freight payable at: ORIGIN Number of original B/L: 3/3

FOR ABOVE NAMED CARRIER  
HAPAG-LLOYD MEXICO, S.A. DE C.V.  
(AS AGENT)

MTD:0606 (F&S); ; ; ; B/L:HLG

Total Freight Prepaid	Total Freight Collect	Total Freight
752.00		

-----  
 Cont/Seals/Marks Packages/Description of Goods Weight Measure

SHIPPED ON BOARD, DATE : 02.JUN.2016  
 PORT OF LOADING: VERACRUZ, MEXICO  
 VESSEL NAME: ULYSSES VOYAGE: 1622S

FREIGHT PREPAID

CHARGE	RATE BASIS	W/M/V	CURR	PREPAID	COLLECT
CLEANING CHARG. ORI	90.00 CTR	1	USD	90.00	
CARR. SECURITY FEE	13.00 CTR	1	USD	13.00	
SEC. MANIF. DOCUMENT	35.00 BIL	1	USD	35.00	
DOCUMENT FEE	50.00 BIL	1	USD	50.00	
THC DESTINATION	32000.00 CTR	1	JPY		32000.00
DEST. DOCUMENT FEE	2000.00 BIL	1	JPY		2000.00
EQUIPM. MAINTEN. FEE	15.00 CTR	1	USD		15.00
LUMP SUM			USD	564.00	

29 August 2016


RE: No Fumigation

B/L number	:	HLCUME3160552588
Pre-carriage	:	ULYSSES V. 1622S
Vessel / Voy	:	GLORY TIANJIN V. 1630E
Container no.	:	GESU 1090343
Seal no.	:	0000661
Place of acceptance	:	VERACRUZ, MEXICO CY
Port of loading	:	VERACRUZ, MEXICO
Port of discharge	:	OSAKA, JAPAN
Place of delivery	:	OSAKA, JAPAN CY
description	:	250 BAGS GREEN COFFEE BEANS

Dear Sirs,

We ,Hapag-Lloyd, are pleased to confirm that we did not conduct fumigation during the voyage(include trucking) from Veracruz to Osaka.  
Also, during this voyage, seal 0000661 was intact.

Yours Faithfully,

  
**Y. KINAMI**Hapag-Lloyd Japan K.K.  
as agent for Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

植物、輸入禁止品等輸入検査申請書

No. 24-0036490

住 所 大阪市港区築港3丁目1番32号

トレーディア株式会社大阪営業所

氏 名 執行役員所長 横山直幸

平成 28 年 7 月 25 日

植物防疫官殿

㊞

積載船(機)名	Glory Tianjin		1 VAN
入 港 月 日	28. 7. 25		
輸 出 港 名	Veracruz		
経 由 港 名			
荷送人住所氏名	Agroindustrias Unidas De Mexico S.A. De C.V. Mexico		
荷受人住所氏名	Kenyu Trading Co., Ltd. Osaka		
種 類 ・ 名 称	梱 数	数 量	産 地
Coffee Beans (Coffee Bean)	250 Bags	17,250 Kgs	Mexico
	以下余白		

